

## Dodatok Ponuka E.Stabil 2012 – 2013

(ďalej len „**Dodatok**“) k Zmluve o združenej dodávke elektriny, resp. Zmluve o dodávke elektriny oprávnenému odberateľovi alebo Zmluve o dodávke elektriny vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku so zabezpečením distribúcie elektriny a súvisiacich sieťových služieb oprávnenému odberateľovi (ďalej len „**Zmluva**“)

Číslo obchodného partnera: 5100010224

### Zmluvné strany:

<b>Dodávateľ:</b> <b>ZSE Energia, a.s.</b> Čulenova 6, 816 47 Bratislava 1		<b>Odberateľ:</b> <b>SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA</b>	
IČO: 36 677 281 DIČ: 2022249295 IČ DPH: SK2022249295		Obchodné meno, právna forma odberateľa <b>RIEČNA 1, 815 13 BRATISLAVA</b>	
Daňový dlžník podľa zákona 609/2007 Z. z. Daňové registračné číslo: SK52000800012		Ulica, číslo, PSČ, mesto <b>00164712 2020829943</b>	
Zapisaný v OR OS BA I, oddiel Sa, vložka číslo 3978/B Držiteľ povolenia na dodávku elektriny vydanéj ÚRSO č.: 2007E0254		IČO DIC IČ DPH Oprávnený spotrebiteľ podľa zákona 609/2007 Z. z.	
Zastúpený osobami oprávnenými konať a podpisovať vo veciach Zmluvy: <b>Branislav Vido, Account manager I.</b>		Daňové registračné číslo: <b>SK</b>	
<b>Adrian Kubíček, Account manager</b>		Zapisaný v <b>štatistickom registri SR Bratislava I.</b>	
Ďalej len „ <b>Dodávateľ</b> “		oddiel _____, vložka číslo _____	
		Zastúpený <b>PhD. Alexandra Kusá - generálna riaditeľka SNG</b>	
		<b>Štátna pokladnica</b> 7000117526/8180	
		Bankové spojenie Číslo účtu/kód banky	
		Povinnosť sprístupniť informácie podľa zákona č. 211/2000 Z.z. <input checked="" type="checkbox"/> áno (vyplní iba verejná správa) <input type="checkbox"/> nie	
		Ďalej len „ <b>Odberateľ</b> “	

### Čl. I. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na zmene a doplnení Zmluvy tak, že:

- dodávka elektriny Dodávateľom Odberateľovi na základe Zmluvy bude podliehať Ponuke E.Stabil 2012 – 2013 Dodávateľa (ďalej len „**Ponuka E.Stabil**“) v období platnosti Ponuky E.Stabil od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2013 (ďalej len „**doba viazanosti**“) a priloženým Obchodným podmienkam Ponuky E.Stabil 2012 – 2013 Dodávateľa platným a účinným od 1. 4. 2011, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy odo dňa uzatvorenia tohto Dodatku, pričom Odberateľ vyhlasuje a svojím podpisom Dodatku potvrdzuje, že sa riadne s nimi oboznámil, tieto dostal pri podpise Dodatku, ich obsahu porozumel, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať,
- ustanovenia tohto Dodatku sa vzťahujú na všetky Zmluvy uzatvorené medzi Dodávateľom a Odberateľom, ktoré sú platné a účinné ku dňu uzatvorenia tohto Dodatku,  
 ustanovenia tohto Dodatku sa vzťahujú len na Zmluvy uzatvorené medzi Dodávateľom a Odberateľom, ktorých predmetom je dodávka elektriny do odberných miest, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 3, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku.  
*(Odberateľ označí krížikom len jednu z možností, na ktorú sa budú vzťahovať ustanovenia tohto Dodatku)*  
 Ak Odberateľ neoznačí krížikom jednu z možností, platí, že ustanovenia tohto Dodatku sa vzťahujú na všetky Zmluvy uzatvorené medzi Dodávateľom a Odberateľom, ktoré sú platné a účinné ku dňu uzatvorenia tohto Dodatku.



### Čl. II. Ustanovenia o dobe trvania Zmluvy sa nahrádzajú týmto znením: Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do konca doby viazanosti, t.j. do 31. 12. 2013.

### Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy a jej príloh, ktoré neboli dotknuté Dodatkom, zostávajú nezmenené a platia v plnom rozsahu. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Ustanovenie odseku 2 tohto článku sa neaplikuje v prípade, ak je Odberateľ v zmysle § 2 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení (ďalej len „**zákon**“) osobou povinnou sprístupňovať informácie. V tomto prípade platí, že dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia spôsobom podľa § 5a zákona.
4. Dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, pre každú zmluvnú stranu po jednom vyhotovení. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok prečítali, s jeho obsahom bez výhrad súhlasia, na dôkaz čoho ho oprávnení zástupcovia zmluvných strán svojím vlastnoručným podpisom potvrdzujú.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú tieto prílohy Zmluvy:
  - Príloha č. 1: Cenník tarifných produktov za dodávku elektriny pre firmy, podnikateľov a organizácie s Ponukou E.Stabil 2012 – 2013 účinný od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2012;
  - Príloha č. 2: Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil 2012 – 2013 Dodávateľa platné a účinné od 1. 4. 2011.
  - Príloha č. 3: Zoznam odberných miest Odberateľa (platí len v prípade, ak Odberateľ vyznačí v čl. II. tohto Dodatku druhú variantu výberu)

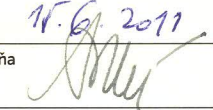
### Za Dodávateľa

Bratislava  
 Miesto  
 Branislav Vido  
 Meno a priezvisko oprávnenej osoby  
 Adrian Kubíček  
 Meno a priezvisko oprávnenej osoby

15.6.2011  
 Dňa  
 v.r.   
 Podpis  
  
 Podpis

### Za Odberateľa

Bratislava  
 Miesto  
 ALEXANDRA KUSA  
 Meno a priezvisko oprávnenej osoby  
 Meno a priezvisko oprávnenej osoby

15.6.2011  
 Dňa  
  
 Podpis  
 Podpis



Člen skupiny

e-on

## Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil 2012 – 2013 spoločnosti ZSE Energia, a. s.

Západoslóvenské  
energetické

- Tieto Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil 2012 – 2013 (ďalej len „**Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil**“) Dodávateľa – spoločnosti ZSE Energia, a. s., so sídlom Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 677 281, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3978/B (ďalej len „**Dodávateľ**“) pre oprávnených odberateľov elektriny s výnimkou odberateľov elektriny v domácnosti a odberateľov elektriny mimo domácnosti, ktorým dodávka elektriny v roku 2011 podlieha cenovej regulácii (ďalej len „**Odberateľ**“) so zmluvou o združenej dodávke elektriny, resp. zmluvou o dodávke elektriny oprávnenému odberateľovi alebo zmluvou o dodávke elektriny vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku zo zabezpečením distribúcie elektriny a súvisiacich sieťových služieb oprávnenému odberateľovi (ďalej len „**Zmluva**“), upravujú osobitne popri Všeobecných obchodných podmienkach pre oprávnených odberateľov so zmluvou o združenej dodávke elektriny Dodávateľa (ďalej len „**Všeobecné obchodné podmienky**“) vzájomné práva a povinnosti medzi Dodávateľom a Odberateľom pri dodávke elektriny Dodávateľom Odberateľovi na základe Zmluvy v Ponuke E.Stabil 2012 – 2013 (ďalej len „**Ponuka E.Stabil**“) – platnosť ponuky od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2013 (ďalej len „**doba viazanosti**“). Spoločný názov pre Dodávateľa a Odberateľa je „**zmluvné strany**“ a jednotlivú „**zmluvnú stranu**“. Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy odo dňa uzatvorenia Dodatku k Zmluve zmluvnými stranami obsahujúceho Ponuku E.Stabil.
- Dodávateľ bude Odberateľovi účtovať cenu za dodávku elektriny v období platnosti Ponuky E.Stabil podľa tarifného produktu dodávky elektriny dohodnutého v Zmluve v súlade s obchodnými podmienkami tohto produktu a podľa Cenníka tarifných produktov za dodávku elektriny pre firmy, podnikateľov a organizácie s Ponukou E.Stabil platného a účinného na príslušné obdobie. Cenník tarifných produktov za dodávku elektriny pre firmy, podnikateľov a organizácie s Ponukou E.Stabil 2012 – 2013 s účinnosťou od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2012 je prílohou Zmluvy (ďalej len „**Cenník s Ponukou E.Stabil**“). Cenník s Ponukou E.Stabil nie je možné jednostranne meniť.
  - Cena za dodávku elektriny Dodávateľom Odberateľovi podľa Zmluvy v období od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013 sa bude účtovať podľa štandardného Cenníka tarifných produktov dodávky elektriny pre firmy, podnikateľov a organizácie Dodávateľa (ďalej len „**Cenník**“) v zmysle Všeobecných obchodných podmienok a na túto dodávku elektriny sa budú aplikovať ustanovenia v tom čase platných a účinných Všeobecných obchodných podmienok o cene za dodávku elektriny v plnom rozsahu, pokiaľ Dodávateľ nevydá Cenník s Ponukou E.Stabil s účinnosťou od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013. V prípade nesúhlasu Odberateľa s Cenníkom resp. s Cenníkom s Ponukou E.Stabil s účinnosťou od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013 (ak ho Dodávateľ vydá) je Odberateľ oprávnený písomne odstúpiť od Zmluvy, pričom pre odstúpenie od Zmluvy obdobne platia ustanovenia bodu 6.4. čl. VI. Všeobecných obchodných podmienok. Ak Odberateľ využije svoje právo odstúpiť od Zmluvy podľa Všeobecných obchodných podmienok, táto Zmluva zaniká najskôr 31. 12. 2012.
  - Zmluvné strany sa dohodli, že na dodávku elektriny v období platnosti Ponuky E.Stabil sa nepoužije ustanovenie bodu 6.4 čl. VI. Všeobecných obchodných podmienok s výnimkou prvých štyroch viet predmetného ustanovenia. Neplatí pre prípad uvedený v ods. 3 týchto Obchodných podmienok Ponuky E.Stabil.
  - Cena za dodávku elektriny Dodávateľom Odberateľovi podľa Zmluvy po uplynutí platnosti Ponuky E.Stabil sa bude účtovať podľa štandardného Cenníka v zmysle Všeobecných obchodných podmienok a na túto dodávku elektriny sa budú aplikovať ustanovenia v tom čase platných a účinných Všeobecných obchodných podmienok o cene za dodávku elektriny v plnom rozsahu.
  - Ak dodávka elektriny Dodávateľom Odberateľovi v období platnosti Ponuky E.Stabil bude podliehať cenovej regulácii v zmysle príslušných právnych predpisov, v tomto prípade bude Dodávateľ Odberateľovi účtovať cenu za dodávku elektriny v období platnosti Ponuky E.Stabil v súlade so štandardným Cenníkom Dodávateľa vydaným v zmysle platného cenového rozhodnutia príslušného orgánu cenovej regulácie platného v čase dodávky elektriny.
  - Odberateľ sa zaväzuje po celú dobu odo dňa uzatvorenia Dodatku k Zmluve, ktorým sa mení a dopĺňa Zmluva o Ponuku E.Stabil, až do uplynutia zvolenej doby viazanosti (t. j. do 31. 12. 2013 alebo do 31. 12. 2012, v prípade ak Odberateľ využije svoje právo uvedené v odseku 3 týchto Obchodných podmienok s Ponukou E.Stabil) odberať elektrinu do odberného miesta uvedeného v Zmluve iba od Dodávateľa. K porušeniu tohto záväzku môže dôjsť zo strany Odberateľa najmä zmenou dodávateľa elektriny Odberateľom pre odberné miesto uvedené v Zmluve pred uplynutím doby viazanosti a pred riadnym a platným zánikom Zmluvy v súlade s ustanoveniami Zmluvy a Všeobecných obchodných podmienok. Záväzok Odberateľa podľa predchádzajúcej vety tohto bodu bude ďalej ako „**záväzok viazanosti**“. Porušenie záväzku viazanosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Odberateľa.
  - V prípade porušenia záväzku viazanosti zo strany Odberateľa je Dodávateľ oprávnený Odberateľovi vyúčtovať a Odberateľ povinný Dodávateľovi uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 50 % z ceny za dodávku elektriny vypočítanej ako súčin počtu dní do konca doby viazanosti odo dňa zániku Zmluvy alebo vykonania zmeny dodávateľa elektriny (v prípade porušenia záväzku viazanosti pri zmene dodávateľa elektriny), priemernej dennej spotreby elektriny Odberateľa na odbernom mieste podľa Zmluvy určenej ako priemerná denná spotreba podľa posledného fakturovaného obdobia na danom odbernom mieste a ceny za elektrinu uplatňovanej podľa Zmluvy ku dňu zániku Zmluvy alebo zmene dodávateľa elektriny. Posledným

fakturovaným obdobím sa na účely tohto ustanovenia rozumie posledné obdobie predchádzajúce zániku Zmluvy alebo zmene dodávateľa, za ktoré bola Dodávateľom Odberateľovi vystavená faktúra za skutočnú spotrebu elektriny. Dodávateľ je oprávnený okrem zmluvnej pokuty podľa ustanovenia tohto článku požadovať od Odberateľa aj náhradu škody za porušenie povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, presahujúcu dohodnutú zmluvnú pokutu. Ak je súčasťou obchodných podmienok dohodnutého produktu dodávky elektriny vyúčtovanie za nedočerpanie objednej elektriny Odberateľom, v prípade porušenia záväzku viazanosti Odberateľom, môže si Dodávateľ uplatniť buď nárok na zmluvnú pokutu podľa ustanovenia tohto odseku, alebo nárok na vyúčtovanie za nedočerpanie objednej elektriny Odberateľom v súlade s obchodnými podmienkami dohodnutého produktu dodávky elektriny.

- Záväzok viazanosti a dohoda o zmluvnej pokute podľa bodov 7 a 8 týchto Obchodných podmienok Ponuky E.Stabil platia len do uplynutia doby viazanosti a majú prednosť pred takouto úpravou vo Všeobecných obchodných podmienkach. Ak sa po uplynutí doby viazanosti zmení platnosť Zmluvy v zmysle bodu 11 týchto Obchodných podmienok, na zmluvný vzťah sa od tohto času budú v plnom rozsahu uplatňovať ustanovenia v tom čase platných a účinných Všeobecných obchodných podmienok vrátane v nich upravených záväzkov obdobných alebo rovnakých, ako je záväzok viazanosti podľa týchto Obchodných podmienok Ponuky E.Stabil.
- Ustanovenia Obchodných podmienok Ponuky E.Stabil sú vo vzťahu špeciality k Všeobecným obchodným podmienkam. Ak Dodávateľ zmení Všeobecné obchodné podmienky v zmysle ich ustanovení tak, že nové zmenené Všeobecné obchodné podmienky nadobudnú účinnosť po 1. 10. 2013 vrátane, a táto zmena sa bude týkať iba zmeny a doplnení ustanovení, ktoré sa na tento zmluvný vzťah počas doby viazanosti nebudú aplikovať, najmä ale nielen z dôvodu ich vlastnej úpravy priamo v Zmluve alebo v týchto Obchodných podmienkach Ponuky E.Stabil (napríklad záväzok viazanosti a zmluvná pokuta za porušenie záväzku viazanosti) alebo otázky týkajúcej sa dodávky elektriny malým podnikom v zmysle príslušnej legislatívy (cenník dodávky elektriny malým podnikom a pod.), takáto zmena Všeobecných obchodných podmienok nemôže byť dôvodom na odstúpenie od Zmluvy z dôvodu vyjadrenia nesúhlasu s novelizovanými Všeobecnými obchodnými podmienkami. Ak by takáto zmena Všeobecných obchodných podmienok nadobudla účinnosť po 1. 10. 2013 a Odberateľ využije svoje právo odstúpiť od Zmluvy z dôvodu vyjadrenia nesúhlasu s novelizovanými Všeobecnými obchodnými podmienkami, Zmluva zanikne najskôr 31. 12. 2013.
- Ak žiada zo zmluvných strán v lehote 3 mesiacov pred uplynutím doby viazanosti, neoznámi písomne druhej zmluvnej strane, že trvá na jej zániku uplynutím doby viazanosti, Zmluva sa uplynutím tejto doby viazanosti mení na zmluvu uzatvorenú na dobu určitú s platnosťou na 12 mesiacov, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Ak Odberateľ nezašle Dodávateľovi písomné oznámenie v uvedenej lehote, že trvá na ukončení Zmluvy uplynutím doby viazanosti, a súčasne po uplynutí tejto lehoty zverejní Dodávateľ zmeny Cenníka, podľa ktorého sa bude Odberateľovi účtovať dodávka elektriny po 31. 12. 2013, s ktorými nemal Odberateľ možnosť sa oboznámiť pred uplynutím lehoty na zaslanie uvedeného oznámenia, má Odberateľ právo postupovať podľa Všeobecných obchodných podmienok a odstúpiť od Zmluvy z dôvodu vyjadrenia nesúhlasu so zmenou Cenníka. Ak pri splnení všetkých podmienok podľa prvej vety tohto bodu využije Odberateľ svoje právo odstúpiť od Zmluvy podľa Všeobecných obchodných podmienok, táto Zmluva zaniká najskôr 31. 12. 2013.
- Platnosť Ponuky E.Stabil 2012 – 2013 je časovo obmedzená do 15. 6. 2011 a Dodávateľ je viazaný návrhom Dodatku k Zmluve obsahujúcom Ponuku E.Stabil iba do uvedeného dátumu. Odberateľ môže prijať Ponuku E.Stabil Dodávateľa iba včasným prijatím návrhu Dodatku k Zmluve obsahujúceho Ponuku E.Stabil, ktorého neoddeliteľnou súčasťou sú tieto Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil. Včasným prijatím návrhu Dodatku k Zmluve obsahujúceho Ponuku E.Stabil sa rozumie, ak najneskôr do 15. 6. 2011 bude návrh Dodatku k Zmluve, ktorým sa mení a dopĺňa Zmluva o Ponuku E.Stabil, podpísaný Odberateľom doručený Dodávateľovi osobne alebo zásielkou na jednu z adries Dodávateľa: ZSE Energia, a. s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava alebo ZSE Energia, a. s., P. O. Box 325, 810 00 Bratislava. Ak do uvedeného dňa určeného na prijatie návrhu Dodatku k Zmluve s Ponukou E.Stabil nebude Dodávateľovi doručené prijatie návrhu Dodatku Odberateľom, tak uplynutím tohto dňa zaniká návrh Dodatku k Zmluve s Ponukou E.Stabil a Dodávateľ ním nie je viazaný. Dodávateľ si vyhradzuje právo odvolať návrh Dodatku k Zmluve obsahujúci Ponuku E.Stabil aj pred uplynutím lehoty určenej na jeho prijatie Odberateľom.
- Odberateľ berie na vedomie, že množstvo elektriny ponúkanej v Ponuke E.Stabil na roky 2012 a 2013 je obmedzené, preto si Dodávateľ vyhradzuje právo písomne odstúpiť od Dodatku k Zmluve po vyčerpaní nakúpeného množstva elektriny, a to podľa poradia, v akom boli Dodávateľovi doručené odberateľmi podpísané Dodatky obsahujúce Ponuku E.Stabil 2012 – 2013.
- Ponuka E.Stabil 2012 – 2013 sa vzťahuje na odberateľov elektriny okrem odberateľov elektriny v domácnosti a odberateľov elektriny mimo domácnosti, ktorým dodávka elektriny v roku 2011 podlieha cenovej regulácii v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov. Ponuka E.Stabil 2012 – 2013 sa nevzťahuje na Zmluvu do odberného miesta s dohodnutým tarifným produktom dodávky elektriny Dodávateľa SP mini (nemerané odbery), AdaptPowerPlus a AdaptPowerSpecial. Ponuka E.Stabil 2012 – 2013 sa vzťahuje iba na Zmluvy uzatvorené medzi Odberateľom a Dodávateľom, ktoré sú platné a účinné ku dňu uzatvorenia Dodatku k Zmluve obsahujúceho Ponuku E.Stabil zmluvnými stranami.
- Tieto Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 1. 4. 2011.